

Português

# MANUAL DO PROPRIETÁRIO

SELADORA BIOPACK



## APRESENTAÇÃO DO MANUAL

### MANUAL DO EQUIPAMENTO (INSTRUÇÕES DE USO)

**Nome Técnico:** Seladora

**Nome Comercial:** BioPack

**Modelo:** BioPack

**Marca:** D700

**Fornecedor / Fabricante:**

C.N.P.J. 48.015.119/0001-64 - Insc. Est. 582.329.957.115

Rod. Abrão Assed , Km 53+450m - Cx. Postal 782 CEP 14097-500

Ribeirão Preto - S.P. - Brasil

Fone +55 (16) 2102-5000 - Fax +55 (16) 2102-5001

**Responsável Técnico:** Ricardo J. Ravaneli

CREA-SP: 5060714523

## ATENÇÃO

Para maior segurança:

Leia e entenda todas as instruções contidas nestas instruções de uso antes de instalar ou operar este equipamento.

Nota: Estas instruções de uso devem ser lidas por todos os operadores deste equipamento.

## ÍNDICE

### 02 APRESENTAÇÃO DO MANUAL

### 04 IDENTIFICAÇÃO DO EQUIPAMENTO

### 06 MÓDULOS, ACESSÓRIOS, OPCIONAIS E MATERIAIS DE CONSUMO

### 07 ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

07 Características técnicas do equipamento e seus acessórios

08 Dimensional

09 Simbologias da embalagem

09 Simbologias do produto

### 10 INSTALAÇÃO DO EQUIPAMENTO

### 11 OPERAÇÃO DO EQUIPAMENTO

### 12 PRECAUÇÕES, RESTRIÇÕES E ADVERTÊNCIAS

12 Condições de transporte, armazenamento e operação

12 Sensibilidade a condições ambientais previsíveis em situações normais de uso

12 Precauções e advertências “durante a instalação” do equipamento

13 Recomendações para a conservação do equipamento

13 Precauções e advertências “durante a utilização” do equipamento

13 Precauções e advertências “após” a utilização do equipamento

13 Precauções e advertências durante a “limpeza e desinfecção” do equipamento

14 Precauções em caso de alteração no funcionamento do equipamento

14 Precauções a serem adotadas contra riscos previsíveis ou incomuns, relacionados com a desativação e abandono do equipamento

### 14 CONSERVAÇÃO E MANUTENÇÃO CORRETIVA E PREVENTIVA

14 Procedimentos adicionais para reutilização

14 Limpeza geral

15 Desinfecção

15 Manutenção Preventiva

15 Manutenção Corretiva

15 Substituição dos fusíveis

### 16 IMPREVISTOS - SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

### 16 GARANTIA DO EQUIPAMENTO

### 16 CONSIDERAÇÕES FINAIS

## IDENTIFICAÇÃO DO EQUIPAMENTO

### Prezado Cliente

Parabéns pela excelente escolha. Ao comprar equipamentos com a qualidade “D700”, pode ter certeza da aquisição de produtos de tecnologia compatível com os melhores do mundo em sua classe. Este manual lhe oferece uma apresentação geral do seu equipamento. Descreve detalhes importantes que poderão orientá-lo na sua correta utilização, assim como na solução de pequenos problemas que eventualmente possam ocorrer.

Aconselhamos a sua leitura completa e conservação para futuras consultas.

## IDENTIFICAÇÃO DO PRODUTO

**Nome Técnico:** Seladora

**Nome Comercial:** BioPack

**Modelo:** BioPack

**Marca:** D700



## IDENTIFICAÇÃO DO EQUIPAMENTO

### Indicação do equipamento

Este equipamento deve ser utilizado e manuseado por pessoa capacitada (profissional devidamente regulamentado, conforme legislação local do país) observando as instruções contidas neste manual. É obrigação do usuário usar somente o equipamento em perfeitas condições e proteger a si, pacientes e terceiros contra eventuais perigos.

### Princípio Físico utilizado pelo equipamento

Equipamento para selagem de papel grau cirúrgico por meio de barras em alta temperatura que são pressionadas sobre o mesmo com auxílio de uma alavanca, o que proporciona uma selagem hermética. Dotado também de uma lâmina de dois gumes que após a selagem possibilita um corte de maneira fácil em ambos os sentidos.

### Finalidade do equipamento

Todo artigo a ser esterilizado deve ser acondicionado em embalagem criteriosamente selada para segurança do processo, a Seladora BioPack tem a finalidade de selar estas embalagens com eficiência e de maneira hermética.

### Descrição do Equipamento

Seladora BioPack foi projetada para uma selagem hermética de papéis grau cirúrgico de todos os tamanhos existentes no mercado, garantindo a esterilidade dos artigos desde a esterilização até o momento de uso.

Operação simples e segura pois:

Possui resistências isoladas o que inibe o risco de queimar o papel, mesmo quando este não seja retirado da região de selagem.

Permite ajuste da temperatura para uma selagem segura e rápida para cada tipo de papel.

Possui cortador de papel do tipo trilho, que corta em ambos os sentidos, possibilitando cortar o papel no tamanho desejado enquanto se faz a selagem do mesmo, sem a necessidade de passar a faca duas vezes.

O fechamento da Seladora se faz mediante a alavanca manual com trava, que possibilita melhor controle do tempo de selagem e permite selar o papel grau cirúrgico sem ocupar as duas mãos do operador.

Seu corpo é feito de aço inoxidável, que previne a corrosão, é de alta resistência mecânica e facilita a limpeza e desinfecção, além de proporcionar uma aparência agradável.

Possui chapa de apoio frontal desmontável que torna o produto mais compacto e facilita o transporte.

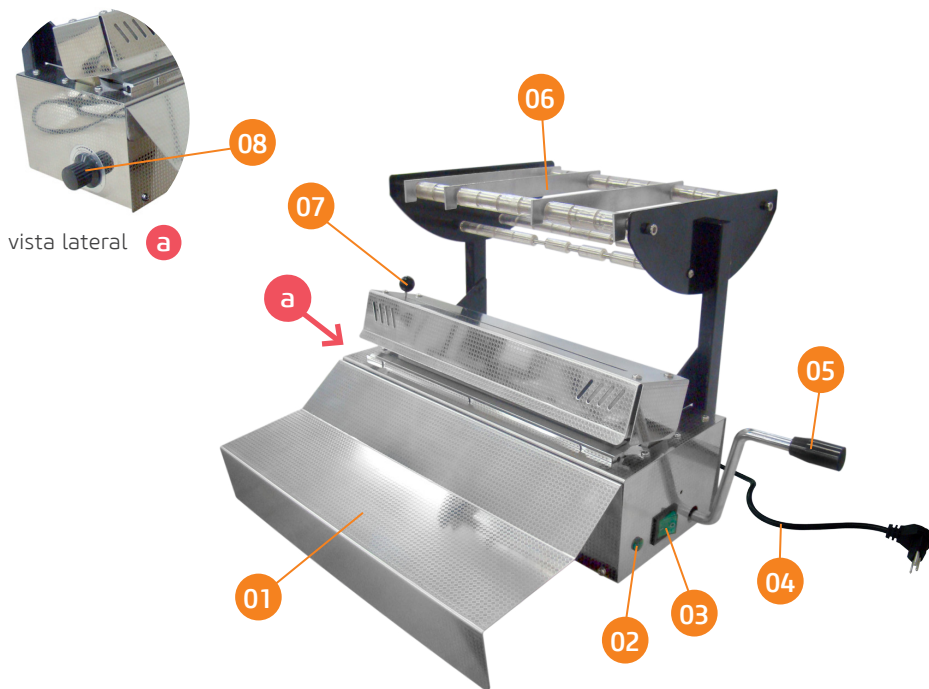
## MÓDULOS, ACESSÓRIOS, OPCIONAIS E MATERIAIS DE CONSUMO



O conteúdo desta página é de caráter informativo, podendo o equipamento se apresentar diferente do ilustrado. Portanto, ao adquirir o produto verifique a compatibilidade técnica entre o equipamento, acoplamento e acessórios.



O uso de qualquer parte, acessório ou material não especificado ou previsto nestas instruções de uso é de inteira responsabilidade do usuário.



- 01 - Chapa de acabamento
- 02 - Indicador luminoso
- 03 - Chave geral liga/desliga
- 04 - Cabo de entrada de força
- 05 - Alavanca de acionamento
- 06 - Trava
- 07 - Manipulo de corte
- 08 - Botão de ajuste da temperatura



Os materiais utilizados na construção do equipamento são Biocompatíveis.

## ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

### Características técnicas do equipamento e seus acessórios

#### Modo de Operação

Contínua

#### Tensão de Alimentação

127V~: de 110V~ à 140V~ / 220V~: de 198V~à 240V~

#### Freqüência

50/60 Hz

#### Potência por resistência

127V~ / 220V~ = 250W

#### Potência

570 VA (127 V) / 460 VA (220 V)

#### Corrente nominal

2,1 A (220 V)

4,5 A (127 V)

#### Fusíveis

2,5 A (220 V)

5 A (127 V)

#### Área de selagem

260mm

#### Largura de selagem

10mm

#### Suporte para rolos (comprimento máximo)

275mm

#### Carcaça externa

Aço inoxidável

#### Temperatura (sistema de aquecimento)

0 a 300°C com protetor contra altas temperaturas atuando até 220°C)

#### Peso líquido

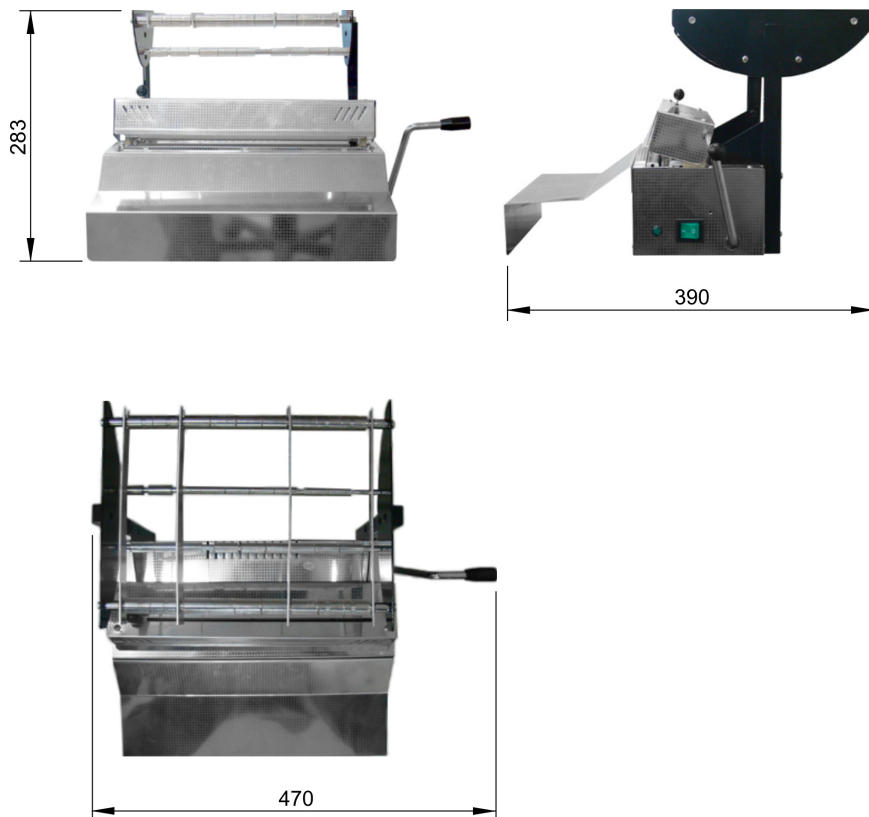
6,40 Kg

#### Peso bruto

8,26 Kg

## ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Dimensional (mm)





## ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

### Simbologias da embalagem



Empilhamento máximo, determina a quantidade máxima de caixa que pode ser empilhada durante o transporte e armazenamento “conforme embalagem”.



Determina que a embalagem deve ser armazenada ou transportada com proteção de umidade (não expor à chuva, respingos d’água ou piso umedecido).



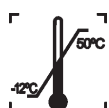
Determina que a embalagem deve ser armazenada ou transportada com o lado da seta para cima.



Determina que a embalagem deve ser armazenada ou transportada com proteção de luz.



Determina que a embalagem deve ser armazenada e transportada com cuidado (não deve sofrer quedas e nem receber impactos).



Determina os limites de temperatura dentre os quais a embalagem deve ser armazenada ou transportada.

### Simbologias do produto



Posição de Desligado.



Sinal geral de ação obrigatória.



Atenção:  
Consulte as instruções de funcionamento.



Nota:  
Indica informação útil para operação do produto.



Referir-se ao manual de instruções.



Posição de Ligado.



Aterramento (em vários pontos do equipamento) indica a condição de estar aterrado.



Advertência geral:  
Se as instruções não forem seguidas devidamente, a utilização pode acarretar danos para o produto, o usuário ou o paciente.

## INSTALAÇÃO DO EQUIPAMENTO



A instalação deste equipamento requer a necessidade de assistência técnica especializada (D700). Solicite a presença de um técnico representante D700 na revenda mais próxima, ou através do Serviço de Atendimento D700: + 55 (16) 3512-1212.

- Este equipamento só poderá ser desembalado e instalado por um técnico autorizado D700, sob pena de perda da garantia, pois somente ele possui as informações, as ferramentas adequadas e o treinamento necessário para executar esta tarefa.

- A D700 não se responsabiliza por danos ou acidentes causados proveniente de má instalação efetuadas por técnico não autorizado D700.

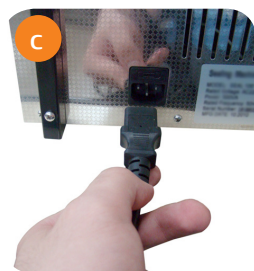
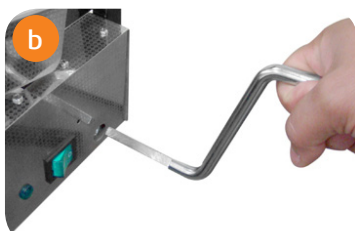
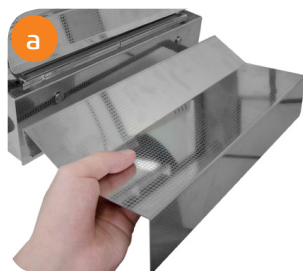
- Somente depois do equipamento ter sido instalado e devidamente testado pelo técnico autorizado D700, é que estará pronto para iniciar as operações de trabalho.

### Instalação das partes móveis

a. Coloque a chapa de apoio frontal na Seladora, encaixando os rasgos nos suportes.

b. Encaixe na lateral da Seladora a alavanca de acionamento.

b. Conecte o cabo para entrada de força.



## OPERAÇÃO DO EQUIPAMENTO

Pressione a chave para ligar o equipamento, acenderá o indicador luminoso.

Posicione o botão de ajuste de temperatura entre as escalas 3 e 4.

Coloque o rolo de papel grau cirúrgico sobre as barras de rolagem, posicionando as travas de maneira que melhor o acomode conforme seu tamanho.

Aguarde até que o indicador luminoso apague, indicando que a seladora atingiu a temperatura selecionada.

Passo o papel grau cirúrgico por trás e entre as barras de pressão e selagem, de modo que o lado do papel fique para baixo e a lado plástico para cima.

Puxe o papel grau cirúrgico para frente o suficiente para encapsular os instrumentos.

Acione a alavanca até que a mesma trave e a mantenha pressionada por aproximadamente 4 segundos. Utilizando o manipulador passe rapidamente a faca no sentido do papel (a faca tem corte em ambos os lados), desacione a alavanca e retire o papel grau cirúrgico cortado e selado.

Coloque os instrumentos a ser autoclavados dentro do papel que agora esta com um lado selado. Coloque a outra extremidade (aberta) do papel grau cirúrgico entre as barras de selagem e acione novamente a alavanca até que trave e a mantenha pressionada por aproximadamente 4 segundos, desacione a alavanca.



A temperatura de operação da barra de selagem é muito alta, cuidado para não tocá-la diretamente.



Verifique a qualidade da primeira selagem, se necessário ajuste a temperatura, utilizando o botão de ajuste. Depois de ajustada, pode-se selar o mesmo material mais tarde sem necessidade de novos ajustes.



Para iniciar a operação da Seladora é necessário esperar que indicador luminoso apague, o indicador apagará e acenderá novamente durante a operação estes sinais podem ser ignorados.

## PRECAUÇÕES, RESTRIÇÕES E ADVERTÊNCIAS

### Condições de transporte, armazenamento e operação

O equipamento deve ser transportado e armazenado com as seguintes observações:

- Com cuidado, para não sofrer quedas e nem receber impactos.
- Com proteção de umidade, não expor a chuvas, respingos d'água ou piso umedecido.
- Manter em local protegido de chuva e sol direto e em sua embalagem original.
- Ao transportar, não movê-lo em superfícies irregulares e proteja a embalagem da chuva direta e respeite o empilhamento máximo informado na parte externa da embalagem.

Condições ambientais de transporte ou armazenamento:

- Faixa de temperatura ambiente de transporte ou armazenamento -29°C a +60°C.
- Faixa de umidade relativa de transporte ou armazenamento 20% a 90%.
- Faixa de pressão atmosférica 500hPa a 1060 hPa (375 mmHg a 795 mmHg).

Condições ambientais de acondicionamento (entre as operações):

- Faixa de temperatura ambiente de acondicionamento -10°C a +55°C.
- Faixa de temperatura ambiente recomendada +15°C a +30°C.
- Faixa de umidade relativa de acondicionamento 30% a 75%.
- Faixa de pressão atmosférica 700 hPa a 1060 hPa (525 mmHg a 795 mmHg).

Condições ambientais de operação:

- Faixa de temperatura ambiente de funcionamento +10°C a +40°C.
- Faixa de temperatura ambiente recomendada +21°C a +26°C.
- Faixa de umidade relativa de funcionamento 30% a 75%.
- Faixa de pressão atmosférica 700 hPa a 1060 hPa (525 mmHg a 795 mmHg).
- Altitude de operação: ≤2000m.



### Atenção

O Equipamento mantém sua condição de segurança e eficácia, desde que mantido (armazenado) conforme mencionados nesta instrução de uso. Desta forma, o equipamento não perderá ou alterará suas características físicas e dimensionais.

### Sensibilidade a condições ambientais previsíveis em situações normais de uso

- O equipamento foi projetado para não ser sensível a interferências como campos magnéticos, influências elétricas externas, descargas eletrostáticas, a pressão ou variação de pressão, desde que o equipamento seja instalado, mantido limpo, conservado, transportado e operado conforme esta instrução de uso.

### Precauções e advertências “durante a instalação” do equipamento

- O equipamento deverá ser instalado somente por técnicos ou assistência técnica autorizados D700.
- Verifique se a tomada onde será ligado o equipamento possui pino terra, indispensável ao perfeito funcionamento e segurança do equipamento, conforme norma ABNT.
- Posicione o equipamento em um lugar onde não será molhado.
- Instale o equipamento em um local onde não será danificado pela pressão, temperatura, umidade, luz solar direta, pó ou sais.
- O equipamento não deverá ser submetido à inclinação, vibrações excessivas, ou choques (incluindo durante transporte e manipulação).
- Este equipamento não foi projetado para uso em ambiente onde vapores, misturas anestésicas inflamáveis com o ar, ou oxigênio e óxido nitroso possam ser detectados.

## PRECAUÇÕES, RESTRIÇÕES E ADVERTÊNCIAS

- Este equipamento deve ser instalado de forma que fique nivelado.
- Verifique a voltagem do equipamento no momento de fazer a instalação elétrica.
- Antes da primeira utilização e/ou após longas interrupções de trabalho como férias, limpe e desinfete o equipamento.

### Recomendações para a conservação do equipamento

Seu equipamento D700 foi projetado e aperfeiçoado dentro dos padrões da moderna tecnologia. Todos aparelhos necessitam de cuidados especiais, que muitas vezes são esquecidos por diversos motivos e circunstâncias, aqui estão alguns lembretes importantes para o seu dia a dia. Procure observar estas pequenas regras que, incorporadas à rotina de trabalho, irão proporcionar grande economia de tempo e evitarão despesas desnecessárias.

### Precauções e advertências “durante a utilização” do equipamento

- O equipamento deverá ser operado somente por técnicos devidamente habilitados e treinados (Cirurgiões Dentistas, Profissionais Capacitados).
- Na necessidade de uma eventual manutenção, utilize somente serviços da Assistência Técnica Autorizada D700.

#### A D700 não será responsável por:

- Uso do equipamento para finalidades diferentes da qual se destina.
- Danos causados ao equipamento, ao profissional e/ou ao paciente pela instalação incorreta e procedimentos errôneos de manutenção, diferentes daqueles descritos nestas Instruções de uso que acompanham o equipamento ou pela operação incorreta do mesmo.



A temperatura de operação da barra de selagem é muito alta, cuidado para não tocá-la diretamente.

### Precauções e advertências “após” a utilização do equipamento

- Desligue o equipamento quando não estiver em uso por tempo prolongado.
- Efetue a limpeza e a desinfecção após a utilização do equipamento, inclusive na primeira vez que for utiliza-lo.
- Não modifique nenhuma parte do equipamento. Não desconecte o cabo ou outras conexões sem necessidade.

### Precauções e advertências durante a “limpeza e desinfecção” do equipamento

- Antes de limpar o equipamento, desligue a chave geral e aguarde até que o mesmo esfrie completamente.
- Evite derramar água ou outros líquidos dentro do equipamento, o que poderia causar curtos-circuitos.
- Não utilizar material microabrasivo ou palha de aço na limpeza, não empregar solventes orgânicos ou detergentes que contenham solventes tais como éter, tira manchas, etc.

## PRECAUÇÕES, RESTRIÇÕES E ADVERTÊNCIAS

### Precauções em caso de alteração no funcionamento do equipamento

- Se o equipamento apresentar alguma anormalidade verifique se o problema está relacionado a algum item listado no tópico imprevistos (falhas, causas e soluções). Se não for possível solucionar o problema, desligue o equipamento e entre em contato com seu representante (D700).

### Precauções a serem adotadas contra riscos previsíveis ou incomuns, relacionados com a desativação e abandono do equipamento

Para evitar contaminação ambiental ou uso indevido do Equipamento e seus acessórios /partes após a inutilização, o mesmo deve ser descartado em local apropriado (conforme legislação local do país). Atentar-se a legislação local do país para as condições de instalação e descarte dos resíduos.

## CONSERVAÇÃO E MANUTENÇÃO CORRETIVA E PREVENTIVA

### Procedimentos adicionais para reutilização

O equipamento é reutilizável em quantidades indeterminadas, ou seja, ilimitadas, necessitando apenas de limpeza e desinfecção.

### Limpeza geral

Importante: Para efetuar a limpeza ou qualquer tipo de manutenção certifique-se de que o equipamento esteja desligado da rede elétrica.

Para realização da limpeza do seu equipamento, recomendamos o uso do produto "BactSpray" (nº Reg. MS: 3.2079.0041.001-5) ou outro que possua características similares:

Ingrediente Ativo: Cloreto de Benzalcônio (Tri-quaternário de Amônio) Sol à 50%.....  
.....0,329%

Composição do produto: Butilglicol, Decil Poliglicose, Benzoato de Sódio, Nitrito de Sódio, Essência, Propano / Butano Desodorizado, Água desmineralizada.

Maiores informações sobre procedimentos de limpeza, consulte as instruções do fabricante no produto.



### Atenção

- Visando eliminar riscos de segurança ou danos ao equipamento, recomendamos que ao efetuar a limpeza não haja penetração de líquidos no interior do mesmo.

- A aplicação de outros produtos químicos para limpeza a base de solventes ou hipoclorito de sódio não são recomendados, pois podem danificar o equipamento.



### Nota

O registro no Ministério da Saúde do "BactSpray" é realizado separadamente do produto descrito neste manual, pois o "BactSpray" não é fabricado pela D700.

## CONSERVAÇÃO E MANUTENÇÃO CORRETIVA E PREVENTIVA

### Desinfecção

- Para efetuar a desinfecção do equipamento utilize um pano limpo e macio umedecido com álcool 70%.
- Nunca utilize desinfetantes corrosivos ou solventes.



### Advertência

De modo a prevenir contaminação, utilize luvas e outros sistemas de proteção durante a desinfecção.

Mesmo que, durante os procedimentos, as luvas sejam utilizadas, após a retirada das luvas as mãos devem ser lavadas.

### Manutenção Preventiva

O equipamento deverá sofrer aferições rotineiras, conforme legislação vigente do país. Mais nunca com período superior a 3 anos.

Para a proteção do seu equipamento, procure uma assistência técnica D700 para revisões periódicas de manutenção preventiva.

### Manutenção Corretiva

A D700 declara que o fornecimento de diagramas de circuitos, listas de componentes ou quaisquer outras informações que propiciem assistência técnica por parte do usuário, poderão ser solicitadas, desde que previamente acordado, entre este e a Empresa.



### Atenção

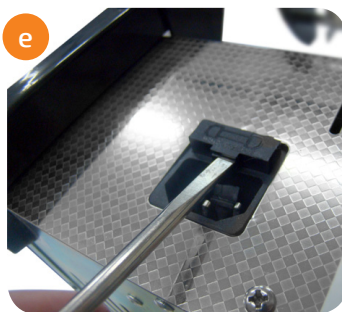
Caso o equipamento apresente qualquer anormalidade, verifique se o problema está relacionado com algum dos itens listados no item Imprevisto (situação, causa e solução). Se não for possível solucionar o problema, desligue o equipamento e solicite a presença de um técnico representante D700 na revenda mais próxima, ou solicite através do Serviço de Atendimento D700: + 55 (16) 3512-1212.

### Substituição dos fusíveis

d. Remova o cabo de entrada de força.

e. Com o auxílio de uma chave de fenda, solte a tampa do porta fusíveis, em seguida substitua o fusível pelo fusível de reserva.

**ATENÇÃO:** O fusível de reserva acompanha o equipamento, após efetuar a primeira troca é aconselhável que sempre se tenha fusíveis de reserva.



## IMPREVISTOS - SOLUÇÃO DE PROBLEMAS



No caso de encontrar algum problema na operação, siga as instruções abaixo para verificar e consertar o problema, e/ou entre em contato com seu representante.

Imprevistos	Provável Causa	Soluções
- O equipamento não está selando.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Cabo de entrada de força desconectado.</li> <li>- Chave desligada.</li> <li>- Fusível queimado.</li> <li>- Temperatura mau ajustada.</li> </ul> <p>- Falta de pressão na alavanca.</p> <p>- Antes da primeira selagem o tempo foi insuficiente para alcançar a temperatura ajustada.</p> <p>- Resistência queimada.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Conecte a cabo na tomada, verifique a voltagem.</li> <li>- Ligue a chave (03).</li> <li>- Troque o fusível.</li> <li>- Ajuste a temperatura no botão (08).</li> <li>- No acionamento da alavanca, coloque maior pressão e a mantenha por 4 segundos.</li> <li>- Quando a Seladora é ligada, antes da primeira selagem aguarde até que o indicador luminoso apague.</li> <li>- Desligue o equipamento da tomada e solicite a presença de um Técnico.</li> </ul>
- Corte inadequado.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Baixa velocidade durante o corte.</li> <li>- A lâmina perdeu o corte.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Puxe o manipulo da lâmina rapidamente.</li> <li>- Desligue o equipamento da tomada e solicite a presença de um Técnico.</li> </ul>

## GARANTIA DO EQUIPAMENTO

Este equipamento está coberto pelos prazos de garantia e normas contidas no Certificado de Garantia que acompanha o produto.

## CONSIDERAÇÕES FINAIS

Dentre os cuidados que você deve tomar com seu equipamento, o mais importante é o que diz respeito à reposição de peças.

Para garantir a vida útil de seu aparelho, reponha somente peças originais D700. Elas têm a garantia dos padrões e as especificações técnicas exigidas pelo representante D700.

Chamamos a sua atenção para a nossa rede de revendedores autorizados. Só ela manterá seu equipamento constantemente novo, pois tem assistentes técnicos treinados e ferramentas específicas para a correta manutenção de seu aparelho.

Sempre que precisar, solicite a presença de um técnico representante D700 na revenda mais próxima, ou solicite através do Serviço de Atendimento D700: + 55 (16) 3512-1212.









**D700**

Tel.: 55 16 3512-1212  
[www.d700.com.br](http://www.d700.com.br)

uma marca  
**alliage**